

## HANDHELD VACUUM SEALER

**GB** **CY**

### HANDHELD VACUUM SEALER

Instructions for use

**SK**

### RUČNÝ VÁKUOVAČ

Navod na používanie

**HR**

### RUČNI APARAT ZA VAKUMIRANJE

Upute za uporabu

**RS**

### RUČNI VAKUM ZAPTIVAČ

Uputstvo za korišćenje

**DE** **AT** **CH** **BE**

### HANDVAKUUMIERER

Gebrauchsanweisung



IAN 544933\_2510

**SK** **HR** **RS**



### DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



03/2026

Delta-Sport-Nr.: VS-17681

02.12.2016 / PW.319

IAN 544933\_2510

**SK** **HR** **RS**

- Nepoužívajte dobijateľné batérie!
- Čistenie a údržbu pri používaní nesmú robiť deti bez dohľadu.
- V prípade potreby a pred vložением vyčistíte batérie a kontakty na prístroji.
- Batérie nevystavujte extrémnym podmienkam (napr. vykurovacie telesá alebo priame slnečné žiarenie). V opačnom prípade hrozí zvýšené nebezpečenstvo vytečenia.
- Upozornenie. Použitie batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pokiaľ máte podozrenie na prehltnutie alebo vniknutie batérie do tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

#### **Nebezpečenstvo!**

- S poškodenou alebo vybitou batériou zaobchádzajte mimoriadne opatrne a túto potom obratom podľa predpisov likvidujte. Noste pritom rukavice.
- Ak sa dostanete do kontaktu s elektrolytom, umyte postihnuté miesto vodou a mydlom. Keď sa elektrolyt dostane do oka, vypláchnite ho vodou a čo najskôr vyhľadajte lekárske oštenenie.
- Prívodné svorky sa nesmú spojiť nakrátko.

### Vloženie/výmena batérií (obr. A)

**UPOZORNENIE! Dodržujte nasledujúce pokyny, aby ste zabránili mechanickým alebo elektrickým poškodeniam.**

Pri vkladaní a výmene batérií (2) postupujte tak, ako je znázornené na obr. A. **Upozornenie:** Dávajte pozor na póly batérií plus/- a na správne vloženie. Batérie sa musia nachádzať kompletne v držiaku batérií.

### Použitie (obr. A)

- Uistite sa, že vákuová dža alebo vákuové vrecko (nie je v rozsahu dodávky) je úplne uzavreté a leží na rovnej pracovnej ploche.
- Osadte nasávací otvor výrobku do stredu ventilu vákuovej džy alebo vrecka. Dbajte na to, aby bol nasávací otvor pevne na mieste a tesnil po celom obvode.
- Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (1a) výrobok zapnete a vytvoríte vákuum v dže alebo vrecku (obr. A).
- Ak chcete výrobok vypnúť, opätovne stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (1a).



**Read carefully the following instructions for use and store them. Use the product only as described and for the range of uses indicated.**

### Package contents

1 x vacuum sealer (1)  
3 x battery (1.5V === LR6, AA) (2)  
1 x instructions for use

### Technical data

Dimensions: 5 x 5 x 13.3cm (L x W x H)

Power supply battery:

3 x 1.5V === LR6, AA

=== DC symbol



Date of manufacture (month/year):  
03/2026



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.



UK Conformity Assessed

Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.

### Intended use

This product is suitable for private use for vacuuming food in vacuum tins or bags.



FOR INDOOR USE ONLY.

### Safety information

#### **Life-threatening hazard!**

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- This product can be used by children above the age of 8 and by people with reduced physical, sensory, or mental capacities or by those lacking experience and knowledge provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the risks involved. Children may not play with the product. Cleaning and user maintenance may not be performed by children without supervision.

#### **Risk of injury!**

- The product is not break-proof. Do not use the product if it is damaged.
- Check the product for damage or wear before each use. Use the product only if it is in perfect condition!

#### **Preventing damage to the product!**

- Do not let any moisture enter the inside of the product. If it does happen, stop using the product.

#### **Warnings on batteries!**

- Remove the batteries if they are empty or if the product is not going to be used for an extended period.
- Do not use different battery types or brands, new and used batteries in combination, or batteries with different capacities, as they leak and can thus cause damage.

- Observe the polarity (+/-) when inserting batteries.
- Change all batteries at the same time and dispose of the old batteries properly.
- Warning! Batteries may not be charged or reactivated in any way. They may not be dismantled, thrown into fire, or short-circuited.
- Always keep batteries out of the reach of children.
- Do not use rechargeable batteries!
- The cleaning and user-maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Clean the batteries and the device contacts as necessary and before inserting the batteries.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leaks.
- Warning. Used batteries must be disposed of immediately. Keep new and used batteries out of the reach of children. Seek medical help immediately if you suspect that batteries have been swallowed or ingested.

#### **Danger!**

- Handle a damaged or leaking battery with extreme care and dispose of it properly and immediately. Wear gloves to handle the battery.
- If you come into contact with battery acid then wash the affected area with soap and water. If battery acid gets in your eye rinse it out with water and seek medical help immediately!
- Do not short-circuit the terminals.

### Inserting/replacing batteries (Fig. A)

**WARNING! Observe the following instructions to avoid mechanical and electrical damage.**

To insert and replace the batteries (2), proceed as shown in Fig. A.

**Note:** check the plus/minus poles of the batteries and insert them correctly. The batteries must be completely inside the battery holder.

 **Pozorne si prečítajte nasledujúci návod na používanie a uschovajte ho.**

**Výrobok používajte len podľa popisu a na uvedené oblasti používania.**

### Rozsah dodávky

1 x vákuová pumpa (1)  
3 x batéria (1,5 V === LR6, AA) (2)  
1 x návod na používanie

### Technické údaje

Rozmery: 5 x 5 x 13,3 cm (d x š x v)

Napájanie batáriou:

3 x 1,5 V === LR6 AA

=== Symbol pre jednosmerné napätie



Dátum výroby (mesiac/rok):  
03/2026



Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia.

### Určené použitie

Tento výrobok je vhodný na súkromné použitie na vákuovanie potravín vo vákuových dózach alebo vreckách.



LEN NA POUŽITIE V INTERIÉROCH.



**Prečítajte pažljivo sljedeće upute za uporabu i sačuvajte ih. Upotrebljavajte proizvod samo kako je opisano i za navedena područja primjene.**

### Opseg isporuke

1 x vakumska pumpa (1)  
3 x baterija (1,5 V === LR6, AA) (2)  
1 x upute za upotrebu

### Tehnički podaci

Dimenzije: 5 x 5 x 13,3 cm (D x Š x V)

Napajanje s pomoću baterije:

3 x 1,5 V === LR6, AA

=== Simbol za istosmjerni napon



Datum proizvodnje (mjesec/godina):  
03/2026



Delta-Sport Handelskontor GmbH ovime izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama.

### Namjenska upotreba

Ovaj je proizvod prikladan za privatnu upotrebu, za vakuumiranje namirnica u vakuumskim posudama ili vrećicama.



SAMO ZA UPOTREBU U ZATVORENIM PROSTORIMA.

### Sigurnosne napomene

#### **Opasnost po život!**

- Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini ambalažnog materijala. Postoji opasnost od gušenja.

### Use (Fig. A)

- Make sure that the vacuum can or the vacuum bag (not included in the package contents) is completely closed and lying on a flat work surface.
- Place the suction opening of the product in the centre of the valve of the vacuum can or bag. Ensure that the suction opening is firmly in place and is sealed all round.
- Press the on/off button (1a) to switch on the product and to create the vacuum in the can or bag (Fig. A).
- Press the on/off buton (1a) again to turn the product off.

### Storage, cleaning

When not in use, always store the product dry, clean, without batteries and at room temperature.

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards. **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

### Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead

must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities.

Look after the environment and dispose of waste properly.

Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, dispose of used or defective batteries at a municipal collection point in accordance with EU Regulation 2023/1542.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.

### Bezpečnostné pokyny

#### **Nebezpečenstvo ohrozenia života!**

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a viac ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorkými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak je nad nimi dohľad alebo boli inštruované o bezpečnom používaní výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstvách. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu pri používaní nesmú robiť deti bez dohľadu.

#### **Nebezpečenstvo poranenia!**

- Výrobok nie je nerozbitný. Výrobok nepoužívajte, keď je poškodený.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!

#### **Zabránenie vecným škodám!**

- Nedovoľte, aby sa do vnútra výrobku dostala vlhkosť. Ak by sa to stalo, výrobok nepoužívajte.

#### **Výstražné pokyny pre batérie!**

- Odstraňte batérie, ak sú vybité alebo keď sa výrobok dlhší čas nepoužíval.
- Nepoužívajte rozdielne typy a značky batérií, nepoužívajte spolu nové a už používané batérie alebo batérie s rozdielnou kapacitou, pretože tieto by mohli vytečť a spôsobiť škody.
- Pri vkladaní sledujte polaritu (+/-).
- Vymeňte všetky batérie súčasne a staré batérie zlikvidujte podľa predpisov.
- Výstraha! Batérie sa nesmú dobíjať alebo reaktivovať inými prostriedkami, nesmú sa rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Batérie uschovávajúce vždy mimo dosahu detí.

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina te osobe smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu uporabu proizvoda i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.

#### **Opasnost od ozljeda!**

- Proizvod nije nelomljiv. Ne upotrebljavajte proizvod ako je oštećen.
- Prije svake upotrebe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije upotrebljavati samo u ispravnom stanju!

#### **Izbjegavanje materijalne štete!**

- Nemojte dopustiti da vlaga prođe u unutrašnjost proizvoda. Ako se to ipak dogodi, nemojte više upotrebljavati proizvod.

#### **Upozorenja za baterije!**

- Izvadite baterije ako su potrošene ili ako dulje vrijeme ne namjeravate koristiti proizvod.
- Nemojte koristiti različite tipove ili marke baterija, nemojte uparivati nove i rabljene baterije ili baterije različitih kapaciteta, jer iz njih može iscuriti kiselina i prouzročiti štetu.
- Pazite na polove (+/-) prilikom umetanja.
- Kod zamjene promijenite istodobno sve baterije i stare baterije zbrinite sukladno važećim propisima.
- Upozorenje! Baterije se ne smiju puniti niti reaktivirati drugim sredstvima, ne smiju se ostavljati, bacati u vatra niti kratko spajati.
- Spremite baterije uvijek izvan dohvata djece.
- Nemojte koristiti baterije koje se mogu puniti!
- Čišćenje i korisničko održavanje proizvoda ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

RS